

# Gemeindenachrichten Sankt Gallen

[www.stgallen.at](http://www.stgallen.at)

FROHE  
*Ostern*



März 2024

Bitte beachten Sie die Öffnungszeiten!

## Sperrmüll im Bauhof

### Jeden letzten Donnerstag und Freitag im Monat

Donnerstag von 13:00 bis 17:00 Uhr  
Freitag von 07:00 bis 16:00 Uhr

Telefon: 0664 88 76 17 33

### Termine 2024

Do, 28. und Fr, 29. März  
Do, 25. und Fr, 26. April  
Do, 23. und Fr, 24. Mai  
Do, 27. und Fr, 28. Juni  
Do, 25. und Fr, 26. Juli  
Do, 29. und Fr, 30. August  
Do, 26. und Fr, 27. September  
Do, 24. und Fr, 25. Oktober  
Do, 28. und Fr, 29. November  
Do, 19. und Fr, 20. Dezember



## Wussten Sie schon, dass...

- ▶...es in St. Gallen eine öffentliche Bücherei über der Feuerwehr gibt.
- ▶...das Gemeindeamt Mittwochs geschlossen hat. In dringenden Fällen bitten wir um Terminvereinbarung unter 03632 209-0
- ▶...die gelben Säcke nicht in den öffentlichen Containern oder im Altstoffsammelzentrum entsorgt werden sollen, sondern durch die Abfuhr alle sechs Wochen laut Abfuhrkalender an den dafür vorgesehenen Sammelstellen/Zufahrten.

## Entsorgung von Siloballenfolien

Für die Siloballenfolien bieten wir wieder folgende Entsorgungsmöglichkeit an: Beim Gemeindeamt gibt es Säcke zum Sammeln der Folie. Der Kaufpreis von € 12,00 beinhaltet die Entsorgungsgebühr.

### Die Siloballenfolien werden am Donnerstag, 16. Mai 2024 im Bauhof abgeholt.

Anlieferung zum Bauhof möglich ab:

- Mittwoch, 08. Mai  
von 07:00 bis 14:30 Uhr
- Freitag, 10. Mai  
von 07:00 bis 12:30 Uhr
- Montag, 13. bis Mittwoch, 15. Mai  
von 07:00 bis 14:30 Uhr

## Altstoffsammel- zentrum (ASZ)

### Öffnungszeiten

Dienstag von 10:00 bis 12:00 Uhr  
Freitag von 14:00 bis 16:00 Uhr

Telefon: 03632 356

## Heizöl- und Pelletsbestellung

### Ab sofort Heizöl- und Pellets- bestellung im Gemeindeamt

Sankt Gallen, Markt 35 möglich.  
Auskünfte bei Jasmin Mayr,  
Telefon: 03632 209-203



**INFO BAUAMT**

Terminvereinbarung  
unter 03632 209-202  
erforderlich!

Bauberatung 2024  
Terminvorschau

7. ..... März	4. ..... April	2. ..... Mai
6. ..... Juni	4. ..... Juli	

Terminänderungen möglich.



### Impressum

Herausgeber: Marktgemeinde Sankt Gallen,  
Markt 35, 8933 Sankt Gallen

Für den Inhalt verantwortlich:  
Bürgermeister Armin Forstner  
Erscheinungsort: Sankt Gallen

Redaktion: Martina Baumann

Telefon: 03632 209-205

E-Mail: baumann@st-gallen.gv.at

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe:  
15. Mai 2024

Die Beiträge bitte rechtzeitig abgeben.

Layout & Satz: fuernholzer Werbeagentur  
& Photography, Sankt Gallen

Coverbild: Frühling/Ostern © Marc Kunze -  
stock.adobe.com

Alle verwendeten Fotos in dieser Ausgabe  
wurden kostenfrei zur Verfügung gestellt.  
Es besteht (je nach Platzangebot) die Mög-  
lichkeit einer Werbeeinschaltung gegen einen  
Druckkostenbeitrag.

Terminänderungen, Satz- und Druckfehler  
vorbehalten!



## Bürgermeister

# Geschätzte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!

Wie Sie sicherlich schon gesehen haben, konnte ich nach hartnäckigen Bemühungen einen Postkasten am Marktplatz von St. Gallen für Ihre Posterledigungen organisieren! Sie finden den Postkasten am ehemaligen Raibagegebäude, dem zukünftigen Doktorhaus.

Ein großer Dank gilt auch unserem „Postmann Hermann“, mit dessen Unterstützung diese Angelegenheit umgesetzt werden konnte!

Zum Thema Glasfaserausbau in unserer Gemeinde kann ich Ihnen mitteilen, dass wir am 05.04.2024 eine Gemeindeversammlung abhalten werden um Sie persönlich zu informieren. Sie können Ihre Fragen zum Thema an die Damen und Herren der RML Infrastruktur direkt vor Ort stellen. Eine Einladung dahingehend wird noch ausgesendet.

Weiters freue ich mich ankündigen zu dürfen, dass am Freitag, den 28. Juni die feierliche Angelobung des Militär-

kommandos Steiermark am Marktplatz bei uns in St. Gallen stattfindet. Dabei werden ca. 320 Soldaten vom Einrückungstermin Juni aus den Garnisonen Zeltweg, Gratkorn, Aigen/E. und Graz angelobt. Ich lade Sie bereits heute dazu ein, sich diese Feier anzusehen.

Am 28. September wird wieder ein Marktfest am Marktplatz in St. Gallen stattfinden. In diesem Zusammenhang freut es mich, dass wir den „Tag der Einsatzorganisationen“ über den Zivilschutzverband Steiermark zu uns bringen können.

Liebe Sankt Gallenerinnen und Sankt Gallener, ich wünsche Ihnen und Ihren Lieben alles Gute und das Beste zum Osterfest! Möge es vor allen Dingen Freude, Zufriedenheit und Entspannung bringen!

Herzlichst,  
*Ihr Bürgermeister*  
*Armin Forstner*

Es freut mich sehr, Ihnen mitteilen zu können, dass der Umbau des ehemaligen Raibagegebäudes bereits im vollen Gange ist. Es sind nun alle behördlichen Verhandlungen abgeschlossen und somit wird zügig daran weitergearbeitet, den Umbau voranzutreiben, damit der Arzt und die „sozialen Dienste“ bald einziehen können.

Aufgrund dessen sind auch der Bankomat und der Defibrillator vorübergehend auf die andere Straßenseite, neben das Geschäft „Elektro Weiss“, übersiedelt.

## Neueröffnung

# Praxis für Physiotherapie mit Kassenvertrag

Seit Februar dürfen wir Hannes Selle als Physiotherapeuten herzlich in unserer Gemeinde willkommen heißen! Erfreulicherweise ist es gelungen, eine Kassenstelle für Physiotherapie in St. Gallen zu erhalten.

Physiotherapie ist eine Form spezifischen Trainings mit der vor allem die Bewegungs- und Funktionsfähigkeit des Bewegungsapparats wiederhergestellt, verbessert oder erhalten werden soll. Im Gegensatz zum Massieren, wo vor allem die Symptome behoben werden, ist das Ziel der Physiotherapie, zusätzlich die Ursache zu beheben.

Die Behandlungen werden vom Physiotherapeuten aufgrund der medizinischen Notwendigkeit festgestellt. Das heißt, er bestimmt wie viele Behandlungen notwendig sind um den bestmöglichen Erfolg zu erzielen.

Hannes Selle hat einschlägige Ausbildungen im Bereich der Physiotherapie absolviert wie:

- Master in Kardiorespiratorischer Physiotherapie
- Manualtherapeut nach Maitland
- Sportphysiotherapeut
- Faszientherapeut nach Typaldos



## Öffnungszeiten

Jeden Dienstag und Donnerstag bzw. Freitag nach Terminvereinbarung unter 0650 720 39 34

Die Ordination befindet sich im ehemaligen Raibagegebäude im ersten Stock neben dem Notariat.

Wir wünschen Herrn Selle alles Gute und viel Erfolg bei uns in St. Gallen!

**Gemeindeverwaltung**

**Wir sind für Sie da!**

In den letzten Jahren gab es mehrere Personaländerungen am Gemeindeamt. Damit Sie für Ihre Angelegenheiten sofort die richtige Anlaufstelle erreichen, finden Sie nachstehend die zuständigen Ansprechpartner:innen!

**Beate Berger**, 03632 209-201  
E-Mail: [berger@st-gallen.gv.at](mailto:berger@st-gallen.gv.at)  
Amtsleitung, Straßenpolizeiliche Bewilligungen, Personalangelegenheiten, Wahlen, Terminverwaltung des Bürgermeisters

**Dieter Moser**, 03632 209-202  
E-Mail: [moser@st-gallen.gv.at](mailto:moser@st-gallen.gv.at)  
Wohnungsverwaltung, Liegenschaftsverwaltung, Bauamt

**Martina Baumann**, 03632 209-205  
E-Mail: [baumann@st-gallen.gv.at](mailto:baumann@st-gallen.gv.at)  
Bürgerservice, Steuern und Abgaben, Fundamt, Gemeindezeitung und -homepage, Tourismus

**Jasmin Mayr**, 03632 209-203  
E-Mail: [mayr@st-gallen.gv.at](mailto:mayr@st-gallen.gv.at)  
Meldeamt, Strafregisterbescheinigungen, Veranstaltungsmeldungen, Kindergartenangelegenheiten, Bürgerservice



Im Bild v.li.n.re: Vorne: Katharina Held, Ruth Steinhübl, Jasmin Mayr  
Hinten: Beate Berger, Dieter Moser, Martina Baumann

**MMag. Dr. Ruth Steinhübl**,  
03632 209-207  
E-Mail: [steinhuebl@st-gallen.gv.at](mailto:steinhuebl@st-gallen.gv.at)  
Wohnungsverwaltung, Finanzverwaltung, Mahnwesen, Standesamt/ Staatsbürgerschaft

**Katharina Held**, 03632 209-204  
E-Mail: [held@st-gallen.gv.at](mailto:held@st-gallen.gv.at)  
Buchhaltung, Kommunalsteuer, Standesamt/ Staatsbürgerschaft

**Marktfest**

**Wir suchen DICH!**

**Du bist Kunsthandwerk-hersteller:in?**

Wir freuen uns, wenn DU dein Handwerk am 28. September beim Marktfest in Sankt Gallen ausstellst!

Melde dich direkt bei uns unter 03632 209-0 oder [gde@st-gallen.gv.at](mailto:gde@st-gallen.gv.at)

**Stellenausschreibung**

**Die Marktgemeinde Sankt Gallen schreibt folgende Stellen aus:**



- **Reinigungskraft** (m/w/x)  
ab 01. Mai 2024  
12 Wochenstunden, (Option auf mehr)  
Aufgabenbereich: Frühaufsicht in der Volksschule, Reinigung in gemeindeeigenen Gebäuden
- **Mitarbeiter:in im Freibadbuffet**  
von Mai bis September 2024  
Aufgabenbereich: Zubereitung kleiner Speisen und Getränke, Lebensmittelbestellungen

**Nähere Infos unter:** 03632 209-201 – Bewerbungen können jederzeit persönlich im Gemeindeamt abgegeben oder per E-Mail an: [berger@st.gallen.gv.at](mailto:berger@st.gallen.gv.at) gesendet werden.

Kundmachung gemäß § 21 des Stmk. Jagdgesetzes 1986 i.d.g.F.

## Aufteilung des Jagdpachtschillings

Gemäß § 21 Abs. 1 des Stmk. Jagdgesetzes 1986, LGBl. 23/1986 i.d.g.F., wird der Jagdpachtschilling für das Jagdpachtjahr 2024 an die Grundbesitzer des Gemeindejagdgebietes unter Zugrundelegung des Flächenmaßes der in das Gemeindejagdgebiet einbezogenen Grundstücke aufgeteilt.

Wir laden die betroffenen Grundbesitzer ein, ihre Ansprüche unter Vorlage entsprechender Unterlagen in der

Zeit von  
**06. Mai bis 14. Juni 2024**

während der Parteienverkehrszeiten im Gemeindeamt geltend zu machen, vorausgesetzt, dass keine Einwendungen zum Aufteilungsentwurf erhoben werden.

Gemäß § 21 Abs. 3 des zit. Gesetzes verfallen Anteile, die nicht innerhalb der obigen Frist behoben werden, zugunsten der Gemeindekasse.



### Bürgerservice

## KlimaTickets zum Ausleihen



**Die Marktgemeinde Sankt Gallen bietet ihren Bürgerinnen und Bürgern ein neues Service für die Mobilität an.**

Seit 01. Jänner 2024 gibt es zwei übertragbare Klimatickets Steiermark, die von den Bürgerinnen und Bürgern der Gemeinde gratis entliehen werden können. Mit dem kosten-

losen Verleih der Klimatickets wollen wir die umweltfreundliche Mobilität unterstützen. Mit den Tickets können alle Züge, Busse und Straßenbahnen im Gebiet des Verkehrsverbundes Steiermark genutzt werden.

Infos unter: <https://www.verbundlinie.at/de/tickets/verbundfahrkarten/klimaticket-steiermark>

### Voraussetzungen

- Hauptwohnsitz in der Gemeinde St. Gallen
- Reservierungen unter 03632 209-0 oder persönlich zu den Parteienverkehrszeiten am Gemeindeamt.
- Vereinbarung zur Entlehnung direkt bei der Abholung ausfüllen und unterschreiben.
- Die Abholung und Rückgabe erfolgt nur während den Parteienverkehrszeiten.

### Polizei

## Neuer Polizeichef in St. Gallen

Wir gratulieren Jochen Wimberger, der mit 01. Februar 2024 die Polizeiinspektion St. Gallen als Inspektionskommandant übernommen hat.

Nach mehrjähriger Dienstzeit in Leoben, Trieben, Admont und Landl freut es uns umso mehr, dass er nun in der Heimatgemeinde seine Tätigkeit ausübt.

Wir wünschen Jochen für diese neue Herausforderung alles Gute!



Glasfaser-Internet

# Sankt Gallen bekommt Glasfaser

**Start des Vollausbaus mit Glasfaserinfrastruktur im Frühjahr fixiert. Informieren Sie sich am 05. April 2024 um 19:00 Uhr bei einer Gemeindeversammlung in der Eisenwurzenhalle.**

### Was ist Glasfaser?

Glasfaser-Internet ist in den eigenen vier Wänden die Basis für die digitale Zukunft der nächsten Generationen. Glasfaser steigert unsere Lebensqualität, wirkt sich wertsteigernd auf ihr Zuhause aus und ist damit in mehrerlei Hinsicht ein echter Mehrwert. Darüber hinaus sorgt unser regionales Glasfaser-Internet dafür, dass wir jederzeit die schnellst mögliche Bandbreite nutzen können. Unter Glasfaser versteht man lange dünne Fasern aus Glas, welche als Lichtwellenleiter zur Datenübertragung verwendet werden. So ist der Transport gigantischer Datenmengen in höchster Qualität möglich. Die Glasfaser-Technologie beschreibt den modernsten Telekommunikationsstandard, mit dem Sie

schnellstmögliche, stabile Internetgeschwindigkeiten mit uneingeschränkter Bandbreite erreichen.

### Für die Region, bleibt in der Region

Die Region Bezirk Liezen mit ihren 29 Gemeinden hat die RML Infrastruktur GmbH gegründet. Die errichtete Glasfaser-Infrastruktur geht nach 50 Jahren in das öffentliche Eigentum über, in diesem Fall ist die künftige Eigentümerin die Region Bezirk Liezen mit ihren 29 Gemeinden.

Es entsteht ein offenes regionales Glasfasernetz mit Internetanschlüssen bis ins Gebäude, das die Internethutzung mit höchster Qualität, uneingeschränkter Bandbreite und schnellstmöglicher Internetgeschwindigkeit möglich macht. Glasfaser für

die Region: So stärken wir nachhaltig und mit Weitblick unseren gesamten Bezirk Liezen, die 29 Gemeinden als Wirtschaftsstandort, als Tourismusregion und lebenswerte Heimat. So sind wir fit und startklar für die nächsten Generationen!

### Wie komme ich zum Glasfaser-Internet?

In Sankt Gallen starten wir im Frühjahr 2024 mit dem Vollausbau nach dem im Vorjahr bereits bei Infrastrukturmaßnahmen der Gemeinde Glasfaserinfrastruktur mitverlegt wurde. Wir informieren Sie darüber ausführlich bei einer Gemeindeversammlung am 05. April in der Eisenwurzenhalle um 19:00 Uhr.

Bereits jetzt können Sie bei unseren Internetservice-Anbietern auf [www.DeineGlasfaser.at/bestellen](http://www.DeineGlasfaser.at/bestellen) einen kostenlosen Glasfaser-Internetanschluss bis zur Grundstücksgrenze bei Einfamilienhäusern bzw. bei Mehrparteienhäusern direkt in die Wohnung bestellen.

**Sankt Gallen bekommt Glasfaser**

Glasfaser-Internet für die Region Bezirk Liezen

**Gemeindeversammlung am 05.04.2024**  
Eisenwurzenhalle, Weißenbach an der Enns 62, ab 19 Uhr

Das Internet verändert die Art wie wir leben, wie wir arbeiten, lernen und kommunizieren. Die RML Infrastruktur GmbH errichtet eine Glasfaser-Internetinfrastruktur im Auftrag der 29 Gemeinden des Bezirks Liezen.

[www.DeineGlasfaser.at](http://www.DeineGlasfaser.at)

**RML INFRASTRUKTUR GMBH**

FFG Dieses Projekt wird aus Mitteln der FFG gefördert. [www.ffg.at](http://www.ffg.at)

20.  
.....  
März

Kindergarten Sankt Gallen & Weißenbach

## Einschreibung für die Kindergärten Sankt Gallen und Weißenbach

Die Einschreibung für das Kinderbildungs- und -betreuungsjahr 2024/25 beider Kindergärten findet am **Mittwoch, 20. März 2024** telefonisch unter 0664 887 617 39 von **07:00 bis 13:00 Uhr** statt.

Es gelten die Aufnahmekriterien des Steiermärkischen Kinderbildungs- und -betreuungsgesetzes. Kindern, die unter dem laufenden Kinderbildungs- und -betreuungsjahr aufgenommen werden, wird nach Verfügbarkeit ein freier Platz zugewiesen.



Alle Eltern und Erziehungsberechtigten werden mit ihren neueingeschriebenen Kindern zu einem Kennenlernen und Informationsaustausch in die Kindergärten eingeladen. Ein Termin diesbezüglich wird nach der



Einschreibung bekannt gegeben. Die Geburtsurkunde, der Impfpass und ein Lichtbild des Kindes sind bei diesem Termin mitzubringen.

## Faschingsrummel

Am Faschingsdienstag verkleideten sich die Kinder beider Kindergärten samt vieler Begleitpersonen als Schafe, Ziegen, Geißlein, Widder und Böcke. Die Kostüme dafür wurden zuvor von den Eltern- und Erziehungsberechtigten bei einem kreativen Treffen selbst gefertigt. Am Marktplatz präsentierte die aufgebrachte Schaf- und Ziegenherde lustige Lieder und Tänze.



Pfarre St. Gallen

## Lange Nacht der Kirchen

Am Freitag, dem 07. Juni 2024, ab 18:00 Uhr, öffnen in der Steiermark dutzende Kirchen in gewohnter und liebevollster Weise ihre Pforten. Auch unsere Pfarrkirche ist wieder mit dabei!

„Unsere Lange Nacht“ ist dank Ihnen/Euch ein voller Erfolg geworden. Vielen Dank, dass Ihr Euch die Zeit genommen und zum Gelingen beigetragen habt. Wir freuen uns auf ein Wiedersehen! Freitag, 07. Juni bei uns im Pfarrhof und in der Pfarrkirche St. Gallen.

P. Ulrich mit seinem Pfarrgemeinderat von St. Gallen

**Volksschule Sankt Gallen**

**Aktuelles aus der Volksschule**



Wie jedes Jahr wurden unsere Dritt- und Viertklassler von der Raiffeisenbank Admont in die Oper nach Graz eingeladen.

Wir tauchten in die Abenteuer von Tom Sawyer und seinen Freunden ein und genossen einen wunderschönen, unvergesslichen Tag.

Für das Schuljahr 2024/25 wurden 16 Schulanfänger:innen in unserer Schule eingeschrieben. Sehr motiviert und voller Vorfreude zeigten sie ihr Können in allen Lernbereichen.



Für Kinder, die Deutsch als Zweitsprache erlernen, gibt es eine Deutsch-Förderklasse an der Volksschule St. Gallen.

Eine dafür ausgebildete Pädagogin unterrichtet 12 Kinder mit den unterschiedlichsten Erstsprachen aus allen vier Schulstufen. Ziel ist es, diesen Kindern den Zugang zur deutschen Sprache so schnell wie möglich zu ermöglichen, damit sie dem Regelunterricht folgen können.

**Mittelschule Weißenbach**

**Projekte, Projekte...**

Am Ende des 1. Semesters hat sich bereits wieder einiges an unserer Mittelschule getan:

Während unsere 4. Klassen auf Wi- enwoche waren, wurde in der Eisenwurzenhalle im Rahmen einer Abschlussveranstaltung das Endprodukt des Erasmus+ Projektes „Young European GeoExplorer“ präsentiert. Beim entstandenen „Toolkit“ handelt es sich um einen Koffer, mit dessen Inhalt das Thema Geologie hand-



lungsorientiert unseren Schüler:innen vermittelt werden kann. Herzlichen Dank auch an dieser Stelle an den Natur- und Geopark Steirische Eisenwurzen für die gute Zusammenarbeit.

Für eine informative „Regionale Produktanalyse“ bei der Firma Alpen-Maykestag bedanken sich herzlich die Lehrer:innen und Schüler:innen der 3. Klassen der MS Weißenbach. Unter fachmännischer freundlicher Anleitung durften wir unsere eigenen Bohrersets herstellen und künstlerisch gestalten.



Mehr Fotos und Informationen auf [www.ms-weissenbach.at](http://www.ms-weissenbach.at).

**Trachtenkapelle St. Gallen**

**Jugend musiziert**

Jugendarbeit ist eine wichtige Gemeinschaftsaufgabe in der Trachtenkapelle St. Gallen. Neben der sinnvollen Freizeitbeschäftigung durch Erlernen eines Musikinstrumentes soll auch eine Atmosphäre geschaffen werden, in der sich junge Menschen wohlfühlen, gleichzeitig sollen sie aber auch gefördert und gefordert werden.

Der Höhepunkt des Musikjahres war für die Jugendkapelle nach dem Mitwirken beim Bezirksmusikfest in Liezen, der Auftritt beim Jahreskonzert im Turnsaal der Volksschule.

Im Rahmen des Konzertes wurden durch Bezirkskapellmeister Dieter Moser und Bürgermeister Armin Forstner verdiente Musikerinnen und Musiker geehrt.



© Evelyne Großmann



© Lena Baminger

Ehrenzeichen 10 Jahre in Bronze: Mag. Janine Gusterhuber, Jasmin Mayr, Valentina Bogenstorfer  
 Ehrenzeichen 15 Jahre in Silber: Oliver Hintsteiner, Rudolf Kobs  
 Ehrenzeichen 25 Jahre in Silber-Gold: Evelyne Großmann, Mag. Andreas Zick  
 ÖBV-Verdienstmedaille in Bronze: Ulrike Malle

**Ein Verein stellt sich vor**

**Verein Pferdeg Glück**

Im Verein Pferdeg Glück veranstalten wir Reitercamps für Kinder, Campstage, Reiten im Viereck und im Gelände und vieles mehr.

Sinn und Zweck ist es, Kindern eine gesunde Abwechslung zum Alltag zu bieten, das Thema Mensch-Pferd näher zu bringen. Rücksichtnahme, Integration – ein Miteinander, Ausgleich und Sport sind im Pferdealltag inbegriffen. Es ist schön zu beobachten, wie Kinder selbstbewusster, mutiger und doch verantwortungsvoller werden. Wir begleiten euch – Kinder und Erwachsene – gerne im Umgang, im Leben mit den Pferden bei uns im Verein Pferdeg Glück am Laussabauerhof!



Renate Baumann-Moser  
 Bichl 7, 8932 St. Gallen  
 Telefon: 0664 116 98 30  
[www.laussabauer.at](http://www.laussabauer.at)



**Angebote & Reitercamps**

- Reitstunden & Ausritte € 18 / € 25
- Reitbeteiligungen
- Einstellbetrieb
- Kindergeburtstage

**Reitercamps in den Ferien**

- Ostern vom 25. bis 27. März
- Herbst vom 28. bis 30. Oktober

**Staffelübergabe**



**Chorleiterwechsel  
beim Männerchor**

Seit über 50 Jahren stand der Männerchor St. Gallen unter der Leitung von Werner Windhager. Herzlichen Dank für die langjährige gute Zusammenarbeit!

Herr Werner Windhager wird 2024 von Herrn Werner Rust abgelöst. Auch ihm herzliche Gratulation und auf viele weitere Jahre guter Zusammenarbeit!

**Sonderförderung Flur- und...**

**...Kleindenkmäler**

Es gibt wieder eine Ausschreibung, über die die Renovierung, Restaurierung und Revitalisierung von Flur- und Kleindenkmälern (z.B. Bildstöcke, Pest- und Grenzsäulen, Feldkreuze und Sandsteinfiguren) unterstützt wird.

Ab sofort können Ansuchen online ([www.kultur.steiermark.at](http://www.kultur.steiermark.at)) eingereicht werden. Die Einreichfrist endet am 20. April 2024.

Telefonisch können Sie sich unter 0316 877-3138 Evelyn Kometter – Referat Kunst, Kulturelles Erbe und Volkskultur, informieren.

**Pensionistenverband**

**Bezirksvorstand der Steirischen Eisenstraße**



Vorstandssitzung im Gasthof Hensle



Bezirkskonferenz im Clubraum

Im Dezember traf sich der Bezirksvorstand des PVÖ Steirische Eisenstraße zum Jahresabschluss und zur Vorstandssitzung im Gasthof Hensle. Bezirksobfrau Lisi Well bedankte sich für die freundschaftliche Zusammenarbeit zum Wohle der älteren Generation im Bezirk.

Unser Bezirk betreut 1.200 Mitglieder in den verschiedensten Anliegen, sei es in der Seniorenhilfe oder einfach bei Fragen rund ums Alter.

Unser Bezirksbüro befindet sich in St. Gallen, Unterer Markt 38 und ist jeden Montag von 09:00 - 11:00 Uhr geöffnet.

Am Montag, 10. Jänner 2024 fand die Bezirkskonferenz in St. Gallen statt. Bezirksobfrau Lisi Well konnte 40 Funktionäre herzlich begrüßen und

freute sich über das Interesse der Funktionäre.

Nach umfangreichen Informationen gab es eine Jause im PVÖ Clubraum in St. Gallen.

**Willkommen bei uns im  
Pensionistenverband St. Gallen**

Besonders freut es uns, dass sich wieder viele entschlossen haben, neu zu uns zu kommen. Herzlich willkommen! Unsere Mitglieder leisten einen großen Beitrag für unsere Gesellschaft, damit wir weiterhin aktiv in unserem Verein tätig sein können.

Das Jahresprogramm ist umfangreich und es ist bestimmt für jeden etwas dabei.

- Jeden 1. Donnerstag im Monat  
Wir sind in Bewegung mit Frieda
- Jeden 1. Freitag im Monat  
Stammtisch mit Hilde & Gisi
- Jeden 3. Freitag im Monat  
Spielesachmittag (Singen, Erzählkaffee)
- April: Jahreshauptversammlung  
im Clubraum St. Gallen (ober FF)
- Mai: Mutter-/Vatertagsausflug  
Besuch der Kirche in Wenigzell, anschließend Backhendlessen bei der Buchwirtin
- Juni: Ausflugsfahrt auf die Planei  
Mittagessen im neuen Restaurant  
Da Sepp beim Charly



## Kulinarischer Frühling & Frühlingshafter Sternenzauber

Rund um unser schönes Schloss Kassegg erwacht der Frühling und entdecken Sie unsere Gaumenfreunden und traumhaften Sternstunden. Wir freuen uns auf Sie.

Wir starten mit unserem **Oster-Brunch** am Ostermontag, 01. April. Es erwartet Sie ein Buffet mit traditionellen Oster- und Frühlings-Spezialitäten, hausgemachten Mehlspeisen und Desserts, begleitet von stimmungsvoller Stubenmusik.

Kulinarisch geht es weiter mit den **Frühlings-Genuss-Tagen**. Vom 26. bis 28. April bieten wir mittags unsere Highlights im Frühling an.

Zu Christi Himmelfahrt, am 09. Mai können Sie sich beim großen **Feiertags-Brunch** mit regionalen Schmanckerln und Klassikern der Steirischen Küche stärken, auch gerne in Verbindung mit einem **Erstkommunions- oder Firmungessen** im Kreise der Familie.

Weiter geht unser kulinarischer Frühling am 14. Mai mit einem **Muttertags-Brunch** – mit einer kleinen Überraschung für jede Mutter.

Wer Lust auf einen ausgiebigen Brunch hat, sollte sich den 16. Juni vormerken, da starten wir unsere **Genussvolle Reise durch Europa**.

Unser Kulinarischer Frühling endet mit den Spezialitätentagen **Fische & mehr**. Vom 26. bis 30. Juni verwöhnen wir Sie mittags mit mediterranen Fischgerichten.

Der Sommer wird sicher auch Ihren Geschmack treffen, wir werden mit so mancher Überraschung aufwarten – seien Sie gespannt.

Ob kulinarische Highlights, Feierlichkeiten im großen oder kleinen Stil oder einfach auf einen gemütlichen Kaffee im Arkadenhof, wir freuen uns auf Ihren Besuch.

*Marlene Blamauer & das Team von Schloss Kassegg*

Steiermärkische  
**SPARKASSE**

Empfehlen Sie  
die Bank, die an  
morgen glaubt.

#glaubanmorgen

Empfehlen Sie jetzt die Steiermärkische Sparkasse und holen Sie sich 20 Euro Empfehlungsprämie\*. Ihre geworbene Neukund:in erhält das s Komfort Konto Privat mit Internetbanking George im 1. Jahr gratis.  
[steiermaerkische.at/weiterempfehlung](https://www.steiermaerkische.at/weiterempfehlung)

\* Aktion gilt bis 31.12.2024. Gültig nur für Neukund:innen. Die Prämiegutschrift erfolgt auf ein Konto der Steiermärkischen Sparkasse. Die Aktion ist nicht kombinierbar. Keine Barablöse.

Aktion bis  
31.12.2024:  
20 Euro Prämie  
für jede  
Neukund:in\*



Das Team der Filiale St. Gallen:



**Irene Jauk**  
Leiterin  
Tel. 05 0100 – 34661  
[irene.jauk@steiermaerkische.at](mailto:irene.jauk@steiermaerkische.at)



**Johannes Rodlauer**  
Kundenbetreuer  
Tel. 05 0100 – 34662  
[johannes.rodlaue@steiermaerkische.at](mailto:johannes.rodlaue@steiermaerkische.at)



**Jutta Weißensteiner**  
Kundenbetreuerin  
Tel. 05 0100 – 34663  
[jutta.weissensteiner@steiermaerkische.at](mailto:jutta.weissensteiner@steiermaerkische.at)

## Selbstbedienungsgeräte an neuem Standort

# Umbauarbeiten in der Raiffeisen Filiale St. Gallen

Nachdem die Raiffeisen Bankstelle in St. Gallen im vorigen Jahr an die Gemeinde St. Gallen verkauft wurde, mit dem Ziel, die Gesundheitsversorgung in der Region zu optimieren, sind für die künftige Verwendung Umbauarbeiten erforderlich.

Da es sich hierbei um umfassende bauliche Maßnahmen handelt, werden die Selbstbedienungsgeräte der Raiffeisenbank Admont zwischenzeitlich an einem neuen Standort untergebracht. Seit Anfang Februar 2024 finden Kunden den Bankomat sowie das Zahlungsverkehrsterminal auf der gegenüberliegenden Straßenseite, Markt 46 in 8933 St. Gallen. Dort können wie gewohnt Zahlungsverkehrserledigungen rund um die Uhr, sieben Tage die Woche durchgeführt werden. Für individuelle oder umfassende Beratungsgespräche steht Kundenberaterin Lisa Polzer in der Filiale Admont zur Verfügung.

Das Team der Raiffeisenbank Admont dankt für das Vertrauen und steht für Rückfragen gerne zur Verfügung.

## Infoveranstaltung im Gesäuse

# Die Rückkehr des Luchses



Wo gibt es in Österreich Platz für den Luchs? Und welche Auswirkungen bringt seine Rückkehr bzw. Anwesenheit für den Menschen? Diese und weitere Fragen werden bei der Infoveranstaltung am 11. März im Volkshaus Admont mit Expert:innen diskutiert. Die Veranstaltung wird vom Nationalpark Gesäuse und dem Partnerkonsortium des LE-Projektes **Aktionsplan Luchs Österreich**<sup>1</sup> organisiert.

- **Wann:** 11. März 2024 von 19:00-21:00 Uhr
- **Wo:** Volkshaus Admont, Eichelauweg 410, 8911 Admont
- **Eintritt frei**
- **Bitte um Anmeldung bis 09.03.**

<https://naturschutzbund.at/Termin/events/ein-platz-fuer-den-luchs-in-oesterreich.html>

<sup>1</sup> Das Partnerkonsortium „Aktionsplan Luchs Österreich“ besteht aus WWF Österreich, Stadt Wien, Österreichischen Bundesforsten und Naturschutzbund Österreich.

WIR MACHT'S MÖGLICH.

**WILLKOMMEN DAHEIM!**

**DIE BESTE LÖSUNG FÜR IHRE WOHNWÜNSCHE.**

Beim Sanieren, Bauen und Energiesparen ist Raiffeisen die Nummer 1. Profitieren Sie von unserer Kompetenz in mehr als 200 Bankstellen in der Steiermark. Gemeinsam finden wir die ideale Lösung für Ihr Vorhaben – rasch, individuell und umfassend!

[raiffeisen.at/steyermark/willkommdaheim](https://raiffeisen.at/steyermark/willkommdaheim)

## Postpartner

# Postpartner bei UNIMARKT Sankt Gallen



## Die Öffnungszeiten

Montag bis Freitag  
jeweils von 09:00 - 12:00 und 14:00 - 17:00 Uhr

**Wenn's wirklich wichtig ist,  
dann lieber mit der Post.**

**Stellenausschreibung**  
**Tabak-Trafik Martina HERMANN**

Tel.: 03632 338



E-Mail: [trafikhermann@aon.at](mailto:trafikhermann@aon.at)

**Teilzeit-Verkäufer/in für Tabak Trafik gesucht**  
**10 Stunden pro Woche mit Option auf mehr**

**Ihre Aufgaben:** Verkauf von Tabakwaren, Lotto/Toto, Ö-Ticket, Vignetten, div. Nebenartikel, Zeitschriften übernehmen u. retournieren.

**Wir erwarten:** Gepflegtes u. freundliches Auftreten, Teamfähigkeit, Flexibilität, Lernfähigkeit, selbstständiges Arbeiten, Pünktlichkeit.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte per E-Mail an: [trafikhermann@aon.at](mailto:trafikhermann@aon.at)

Ich freue mich auf Ihre Bewerbung!

**Martina Hermann**

**STARTEN SIE JETZT ALS**  
**Franchisepartner:in**

**AM STANDORT ST. GALLEN**



- Arbeiten Sie in Ihrer Region
- Werden Sie Teil der Unimarkt-Familie
- Bauen Sie auf einem erfolgreichen Modell auf

QR-Code scannen und gleich Infos anfordern



**Kontakt:**  
 Johann Lehner  
 0664/88 12 60 12  
 johann.lehner@unimarkt.at

**ERFOLG**  
**Selbstständig**  
 Genuss verbindet

**UNIMARKT**  
 Genuss verbindet

[www.unimarkt.at/franchise](http://www.unimarkt.at/franchise)



## Entsorgung &amp; Recycling

## Ihr regionaler Entsorger... Ressourcenschonend und nachhaltig



- **Entsorgung**
- **Recycling**
- **Containerdienst**
- **Entrümpelung/Entkernung**
- **Transporte**
- **Kranarbeiten**

Firmengründung im April 2023 (vormals Entsorgung Baumgartner). Entschloss sich der junge Irdninger, Roland Pichler auf den Bereich Entsorgung und Recycling zu spezialisieren.

Erfahrung in diesem Bereich seit 2015 bei der Firma Erdbau Baumgartner GmbH, immer weitergebildet:

- 2021 Abfallbeauftragter
- 2022 Rückbaukundige Person
- 2022 Abfallrechtlicher Geschäftsführer
- 2023 Befähigungsprüfung Güterbeförderung

Mit dem Firmensitz in Irdning und dem Zwischenlager in Selzthal – gute Erreichbarkeit im gesamten Enns-Paltental und Ausseerland.

Ressourcen zu schonen und Abfall zu vermeiden um ihn als wertvollen Baustoff zu sehen steht für uns im Vordergrund. Daher werden am Standort Melz'n in Selzthal Abfälle bzw. Baurestmassen behandelt, aufbereitet und qualitätsgesichert, um diese als Recycling-Baustoffe mit verschiedensten Körnungen wieder zu verwerten. Diese eignen sich bestens als Unterbau-Material, aber auch als feine Deckschicht oder als Einbettung für diverse Strom-, Kanal- oder sonstige Fernleitungen.

Am Standort Selzthal können Gewerbetreibende als auch private Haushalte verschiedenste Abfälle wie Bauschutt, Beton, Asphalt, Bodenaushub, Sperrmüll, Altholz, Eternit, Mineralwolle, Metallabfälle, Grünschnitt usw. anliefern.

Durch einen separaten Räumungsstrupp können Komplettlösungen durch Entrümpelung/Entkernung – Containerbereitstellung und Entsorgung angeboten werden.

Große Auswahl an Mulden und Containern von 7 m<sup>3</sup> bis 38 m<sup>3</sup> sowie Press- und Schlammcontainer von 10 m<sup>3</sup> und 20 m<sup>3</sup>.

Unsere Kunden: Gemeinden, Kommunalbetriebe, Groß- und Kleinunternehmen sowie Private, die unsere Flexibilität, Genauigkeit und Kundenfreundlichkeit schätzen.

Wir freuen uns über Ihre Anfrage um Sie als regionaler Partner in Sachen Entsorgung, Abfallvermeidung und Recycling bestmöglich beraten zu können.

E.V.E. GmbH, Roland Pichler  
Ennstal-Verwertung-Entsorgung  
Falkenburg Gewerbestraße 205  
8952 Irdning-Donnersbachtal

Telefon: 03682 20 5 20  
Mobil: 0664 88 31 31 15  
E-Mail: [office@eve-ennstal.at](mailto:office@eve-ennstal.at)  
[www.eve-ennstal.at](http://www.eve-ennstal.at)

## Auszug aus der St. Gallen Chronik

## Die Burgruine Gallenstein

Das ganze Tal beherrschend, thront auf einem steilen Felsen zwischen dem Zink- und Schlossgraben die Burgruine Gallenstein.

Bis 1831 war die Burg noch bewohnt. Hier verwalteten Burggrafen, oder Burgvögte, oder Pfleger, wie man sie eben im Laufe der Zeit benannte, die Herrschaft Gallenstein, die der Abtei Admont, der Herrin der Burg, gehörte. Auch war die Feste eine Schutz- und Fluchtburg für Äbte, Konventualen, die Kirchen- und Klosterschätze, wenn bedrohliche Zeiten für das Stift herankamen. Sie war Sammelpunkt der admontischen Untertanen, und von hier aus schützte man an den Grenzpasssen die Herrschaft vor feindlichem Überfall.

Von dem früheren Aussehen der Burg geben uns mehrere Bilder Zeugnis. Die älteste Abbildung ist zweifelsohne die im „Steirischen Schlösserbuch“. In diesem ist die Burg dargestellt mit zwei viereckigen



Burgruine Gallenstein, Bild: Archiv G. Selle

Türmen und einem schmalen Mittel-turm (dem „grauen“ Turm), links der „weiße“ Turm und rechts der „rote“ Turm. Diese beiden haben gewöhnliche schiefe Bedachung, während der „graue“ einen kuppelförmigen Aufsatz trägt. Vom Mittel-turm springt ein Erker mit Spitzdach nach Westen vor. Die Front zählt in zwei übereinanderliegenden Stockwerken je 14 Fenster. Die Türme bargen natürlich Keller, Gefängnisse und Kasematten, der Nordteil des Hofes war für das

Gesinde bestimmt. Hier gab es auch eine Zisterne, Handmühle, eine Hühnerstube u.a.m.

„Nicht Feindesmacht brach diese Mauern, sondern finanzielle Bedenken und Mangel an Pietät für die Großtaten unserer Vorfahren legten Gallenstein in Ruinen.“

(P.J. Wichner in seiner Skizze „Die Burg Gallenstein“)

Fortsetzung folgt...

## Feines aus der Küche

## Bärlauch-Laibchen

Die Bärlauch-Laibchen sind ein feines, köstliches und gesundes Essen. Ein Rezept für die Frühlingszeit.

### Zutaten für 4 Portionen

- 1 Bund Bärlauch
- 1 Prise Pfeffer
- 3 EL Mehl (glatt)
- 5 EL Olivenöl
- 150 ml Milch (lauwarm)
- 2 Stk. Eier
- 150 g Käse (gerieben)
- 300 g Semmelwürfel
- 2 Stk. Knoblauchzehen (feingehackt)
- 1 Prise Salz

### Zeit

- 65 min. Gesamtzeit
- 20 min. Zubereitungszeit

### Zubereitung

- 1 | Zuerst die Semmelwürfel in eine Schüssel geben und mit lauwarmer Milch, verquirlten Eiern, fein geriebenen Käse vermischen und mit den Händen gut verkneten – für rund 15 Minuten ziehen lassen.
- 2 | In der Zwischenzeit den Bärlauch waschen, trocken schütteln, die Stängel wegschneiden und die Blätter klein schneiden.
- 3 | Danach den fein gehackten Bärlauch in die Semmelwürfelmasse geben, Salz, Pfeffer und Knoblauch hinzufügen und nochmals gut durchkneten.
- 4 | Zum Schluss aus der Masse (mit feuchten Händen) Laibchen formen (diese ein wenig flachdrücken) und in einer Pfanne mit heißem Öl beidseitig goldbraun ausbraten.  
Wir wünschen guten Appetit!



Foto GuteKueche.at

Rezept von [www.GuteKueche.at](http://www.GuteKueche.at)

# BEREIT, IHRE ARBEITSPROJEKTE AUF NEUE HÖHEN ZU BRINGEN!

ZUR VERMIETUNG:  
LKW-TELESKOP-ARBEITS-  
BÜHNE VTX240 AUF  
EINEM IVECO DAILY  
UM...

**€ 48,-**

pro/Stunde inkl.  
20 % MwSt.

- **Arbeitshöhe bis 24,20 m**
- **Führerschein B**

Erledigen Sie Höhenarbeiten mühelos mit der leistungsstarken Arbeitsbühne, die sich auf bis zu 24,2 Metern ausfahren lässt. Und das Beste daran: Für den IVECO Daily benötigen Sie lediglich den Führerschein B. Mit einer einfachen Bedienbarkeit ist sie die ideale Lösung für Ihre Höhenarbeiten. Kontaktieren Sie uns jetzt für Ihre Reservierung!

A. Bradaric GmbH  
Oberer Markt 76, 8933 St. Gallen  
Telefon: 03632 27 757, E-Mail: [office@ab-dach.at](mailto:office@ab-dach.at)

**Schnelldienst-Hotline**  
**0664 38 74 512**

## ENNSTALTRAPEZ-BLECH JETZT ZUM AKTIONSPREIS!

**€ 18,-**

pro/m<sup>2</sup> inkl.  
20 % MwSt.

Nutzen Sie diese Chance, Ihre Bauprojekte effizient und kostengünstig umzusetzen. Kontaktieren Sie uns noch heute, um Ihr Ennstaltrapez-Blech zu bestellen!  
Telefon: 03632 27 757  
Mobil: 0664 38 74 512

Aktion gültig bis Ende Mai 2024.

**ENNSTALTRAPEZ.**

[www.ennstaltrapez.at](http://www.ennstaltrapez.at)

